

**INSTRUCTIONS FOR USE****Over Shoe Part Numbers: 51511CE- xx, 51512CE- xx****Over Boot Part Numbers: 21406CE- xx, 21405CE- xx**

The Salisbury by Honeywell insulating over shoes/boots meet the basic safety and health requirements of the European Directive 89/686/EEC (Annex II) which has been verified by applying partially the applicable test methods and requirements of EN ISO 20347:2012 "Personal protective equipment – occupational footwear".

In addition the electrical properties have been tested and certified through analogous application of EN 50321:1999 "Electrically insulating footwear for working on low voltage installations" Considering the risks, the over shoes/boots shall be considered PPE category III (designed to protect from the risk of death or serious injury of a permanent nature) and therefore subject to a CE certification procedure by the Notified Body n° 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Verona) - Via Tione 9 (www.ricotest.com).

In addition, the PPE category III shall be subjected to annual inspection under the provisions of art. 11 a of Directive 89/686/EEC: the number marked on the side of the CE indicates the Notified Body performing the annual inspection.

**INTENDED USE / PERFORMANCES:**

**Salisbury by Honeywell insulating over shoes/boots** protects the wearer against electric shock while avoiding the dangerous current from passing through persons via the feet and are intended to be used for installations with nominal voltage up to 1000V A.C. and 1500V D.C. (electrical class 0 of EN 50321:1999).

In addition the overshoes/boots protects the wearer against the following risks:

- Slipping on ceramic tile floor with detergent solution (SRA);
- Energy absorption of seat region).

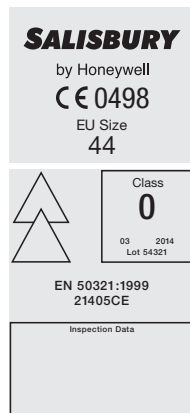
The overshoes/boots are not suitable for protecting against all risks not indicated in this information sheet.

**STORAGE**

The conditions of storage are an important factor for the conservation of electrical and mechanical performance of insulating overshoes/boots, which should be stored before first use and between successive uses in a suitable box or container. They should not be compressed, folded or stored close to any sources of heat. They should not be exposed for long periods to sunlight, artificial light or other sources of ozone. It is recommended that the storage temperature be kept in the range (20±15).

**MARKING**

On each over shoe/boot are indelibly marked the following information:



- CE marking followed by the number of the Notified Body that performs the control of PPE Category III, in accordance with Art. 11a of the Directive 89/686/EEC.
- Symbol (double triangle)
- Class 0
- Serial or lot number
- Month and year of manufacture
- Space to record date and the date of first use check or periodic inspection
- Name and logo of the manufacturer's identification
- item designation;
- Size
- n° of the Standard of reference and year

**EXAMINATION BEFORE USE**

- Before each use, a careful visual examination shall be made. If mechanical or chemical damages or slight cracking are detected, the over shoes/boot should not be used. In case of doubt the over shoes/boot must undergo routine electrical test.
- The upper must be dry.
- The user will check that the class of the over shoes/boot corresponds to the nominal voltage that it is likely to encounter during use.

**PRECAUTIONS IN USE**

- Insulating over shoes/boot should not be used in situations where is a risk of cutting, perforation, mechanical or chemical aggression which could partially reduce its insulating properties.
- Particular care should be taken when the over shoes/boot is to be used in wet conditions.

**Note:** If the over shoes/boot is used under wet conditions such that the top of the upper (Within about 10 cm) becomes wet or damp, then the insulating properties will be partially or totally eliminated.

**PRECAUTIONS AFTER USE**

If the over shoes/boot becomes dirty or contaminated (oil, tar, paint, etc.), particularly the upper, it should be carefully cleaned and dried on the outside with water and soap and then clean the soap with water. Do not use petrol, alcohol paraffin derivatives and bleach. Dry them completely after washing.

**PERIODIC INSPECTION**

Periodic inspection consists of a thorough visual examination and, if appropriate, an electrical testing, carried out in intervals of twelve months as specified in EN 50321:1999, clause 6.3.3 for Class 0.

**WARNING**

- The electrically insulating over shoes/boot cannot be used alone and that it is necessary to use other compatible protective equipment according to the risks involved in the work, in particular they shall be used together with suitable safety shoes certified in accordance with the PPE Directive and the applicable Standards on the basis of the specific needs required by the working place.
- In respect of potential risk of protection due to ageing or inappropriate cleaning, limited effectiveness of insulation according to the conditions of use.
- The Salisbury by Honeywell over boots/shoes are significantly more comfortable if used with heeled shoes vs. not-heeled shoes
- Any modification to the PPE leads to the loss of both protection levels and warranty.

**MANUFACTURER INFORMATION**

Salisbury by Honeywell  
101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
Bolingbrook, IL 60440  
USA

**SIZE CONVERSION CHART**

Europe		39	41	43	44	45	46	47	48.5	49.5	51	52
U.K.	Male	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
U.S. & Canada	Male	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

**BRUKSANVISNING****Over Shoe Part Numbers: 51511CE- xx, 51512CE- xx****Over Boot Part Numbers: 21406CE- xx, 21405CE- xx**

Salisbury by Honeywell isolerende overtrekksko/-støvler oppfyller de grunnleggende kravene til sikkerhet og helse i det europeiske direktiv 89/686/EØF (vedlegg II) som har blitt verifisert ved bruk av delvis de aktuelle testmetodene og kravene i EN ISO 20347:2012 "Personlig verneutstyr – yrkessko". I tillegg har de elektriske egenskapene blitt testet og sertifisert gjennom analog bruk av EN 50321:1999 "Elektrisk isolerende fotøy for arbeid på lavspenningsinstallasjoner".

Med hensyn til risikoene skal overtrekkskoene/-støvlene anses som personlig verneutstyr i kategori III (designet til å beskytte mot fare for død eller alvorlig varig personskaide), og de gjennomgår derfor en CE-sertifiseringsprosedyre gjennom teknisk kontrollorgan nr. 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Verona) - Via Tione 9 (www.ricotest.com).

I tillegg skal personlig verneutstyr i kategori III være gjenstand for årlig inspeksjon under punktene i art. 11 a av direktiv 89/686/EØF: Tallet som er merket på siden av CE indikerer det tekniske kontrollorganet som utfører den årlige inspeksjonen.

**Bruksområde/Ytelser**

Salisbury by Honeywell isolerende overtrekksko/-støvler beskytter brukeren mot elektrisk støt, samtidig som det forhindres at den farlige strømmen passerer gjennom personer via føttene og er beregnet til bruk for installasjoner med nominell spenning på opptil 1000 V AC og 1500 V DC (elektrisk klasse 0 i EN 50321:1999).

I tillegg beskytter overtrekkskoene/støvlene brukeren mot følgende farer: - Glidning på keramikkflisegulv med såpeløsning (SRA).

Energiabsorbering gjennom seteregion).

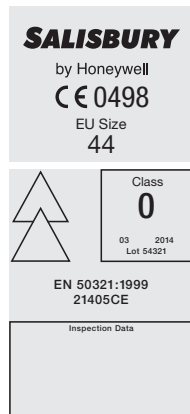
Overtrekkskoene/-støvlene er ikke egnet til å beskytte mot alle farer som ikke er indikert i dette informasjonsarket.

**Oppbevaring**

Lagringsforholdene er en viktig faktor for bevaringen av den elektriske og mekaniske ytelsen til de isolerende overtrekkskoene/-støvlene, som skal lagres i en egnet eske eller beholder for første gangs bruk og mellom hver påfølgende bruk. De skal ikke presses sammen, brettes eller oppbevares i nærheten av noen varmekilde. De skal ikke utsettes for lange perioder med sollys, kunstig lys eller andre ozonkilder. Det anbefales at oppbevaringstemperaturen skal holdes innen området (20±15) °C.

**Merking**

På hver overtrekksko/-støvel er følgende informasjon merket permanent:



- CE-merking etterfulgt av nummeret til det tekniske kontrollorganet som utfører kontrollen av personlig verneutstyr i kategori III, i samsvar med art. 11 a i direktiv 89/686/EØF.
- Symbol (dobbel trekant)
- Klasse 0
- Serie- eller partinummer
- Produksjonsmåned og -år
- Plass til å registrere dato og dato for første kontroll eller periodisk kontroll
- Produsentens navn og logo for produsentens identifikasjon
- Gjenstandsbeskrivelse
- Størrelse
- Nr. på referansestandard og år

**Undersøkelse før bruk**

- Før hver bruk skal det foretas en omhyggelig visuell undersøkelse. Hvis det oppdages mekaniske eller kjemiske skader eller lett sprekkdannelse, skal overtrekksko/-støvler ikke brukes. I tvilstilfeller skal overtrekkskoene/-støvlene gjennomgå rutinemessig elektrisk sikkerhetskontroll.
- Den øvre delen må være tørr.
- Brukeren vil kontrollere at klassen til overtrekkskoene/-støvlene tilsvarer den nominelle spenningen som det er sannsynlig at de kan utsettes for under bruk.

**Forholdsregler i bruk**

- Isolerende overtrekksko/-støvler skal ikke brukes i situasjoner der det er en risiko for kutting, perforering, mekanisk eller kjemisk aggresjon som delvis kan redusere de isolerende egenskapene.
- Det skal utvises spesiell forsiktighet hvis overtrekkskoene/støvlene skal brukes i våte forhold.

**Merk:** Hvis overtrekkskoene/støvlene brukes under våte forhold, slik at toppen av den øvre delen (innen ca. 10 cm) blir våt eller fuktig, vil de isolerende egenskapene bli delvis eller fullstendig eliminert.

**Precautions after use**

Hvis overtrekkskoene/støvlene blir skitne eller kontaminert (olje, tjære, maling osv.), spesielt den øvre delen, skal de rengjøres forsiktig og tørkes på utsiden med vann og såpe, og såpen skal deretter renses av med vann. Ikke bruk bensin, alkoholparafinderivater eller blekemidler. Tørk dem fullstendig etter vask.

**Periodisk kontroll**

Periodisk kontroll består av en grundig visuell undersøkelse og, hvis nødvendig, elektrisk sikkerhetskontroll utført i intervaller på tolv måneder, slik som spesifisert i EN 50321:1999, klausul 6.3.3 for klasse 0.

**Advarsel**

- De elektrisk isolerende overtrekkskoene/-støvlene kan ikke brukes for seg selv, og det er nødvendig å bruke annet kompatibelt verneutstyr i henhold til de risikoene som er involvert i arbeidet, spesielt skal de brukes sammen med egnede sikkerhetssko som er sertifisert i henhold til PPE-direktivet og de aktuelle standardene på grunnlag av de spesifikke behovene som kreves av arbeidsplassen.
- Det kan være en potensiell risiko for mangel på beskyttelse på grunn av aldring eller utilstrekkelig rengjøring, slik at isolasjonseffektiviteten er begrenset i henhold til bruksbetingelsene.
- Salisbury by Honeywell overtrekksko/-støvler er betydelig mer komfortable hvis de brukes med sko med hæler i henhold til sko uten hæler.
- Enhver endring av det personlige verneutstyret fører til tap av både beskyttelsesnivåer og garanti.

**INFORMASJON OM PRODUSENTEN**

Salisbury by Honeywell  
101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
Bolingbrook, IL 60440  
USA

**STØRRELSESKONVERTERINGSOVERSIKT**

Europa		39	41	43	44	45	46	47	48.5	49.5	51	52
Storbritannia	Mann	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
U.S. & Canada	Mann	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

**Ochraniacze na buty, nr części: 51511CE- xx, 51512CE- xx**

**Ochraniacze na buty wysokie, nr części: 21406CE- xx, 21405CE-**

Ochraniacze izolacyjne na obuwie firmy Salisbury by Honeywell spełniają podstawowe wymagania BHP zawarte w Dyrektywie Europejskiej 89/686/WE (Aneks II) co zostało zweryfikowane przez częściowe zastosowanie odnośnych metod i wymagań dla prób określonych w normie EN ISO 20347:2012 "Środki ochrony indywidualnej – Obuwie zawodowe". Przedmiotem badań i certyfikacji były również właściwości elektryczne, w drodze analogicznego zastosowania normy EN 50321:1999 "Obuwie elektroizolacyjne do prac przy instalacjach niskiego napięcia"

Biorąc pod uwagę występujące ryzyka, ochraniacze na obuwie uznawane są za odzież ochronną (OO) kategorii III (zaprojektowaną do ochrony przed ryzykiem śmierci lub poważnego i trwałego uszkodzenia ciała), przez co podlegały procedurze certyfikacji CE przeprowadzonej przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Verona) - Via Tione 9 (www.ricotest.com).

Ponadto OO kategorii III podlega corocznej kontroli zgodnie z postanowieniami art. 11 a Dyrektywy 89/686/WE: numer obok CE wskazuje jednostkę notyfikowaną prowadzącą coroczną kontrolę.

**Przeznaczenie / Właściwości**

Ochraniacze izolacyjne na obuwie firmy Salisbury by Honeywell chronią użytkownika przed porażeniem prądem elektrycznym i pozwalają na uniknięcie niebezpiecznego przepływu prądu przez stopy; ochraniacze zostały zaprojektowane do pracy przy instalacjach o napięciu nominalnym do 1000 V prądu przemiennego i 1500 V prądu stałego. (Klasa elektryczna 0 wg EN 50321:1999). Ponadto ochraniacze izolacyjne na obuwie chronią użytkownika przed następującymi ryzykami:  
 - poślizg na posadzce wyłożonej płytkami ceramicznymi pokrytej roztworem detergentu (SRA);  
 Pochłanianie energii w obszarze pięty).

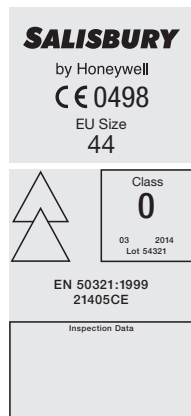
Ochraniacze na obuwie nie chronią przed ryzykami nie ujętymi w niniejszej karcie informacyjnej.

**Przechowywanie**

Warunki przechowywania mają istotne znaczenie dla zachowania właściwości elektrycznych i mechanicznych ochraniaczy izolacyjnych na obuwie; przed pierwszym użyciem i między kolejnymi użyciami powinny być one składowane w odpowiedniej skrzynce lub pojemniku. Ochraniacze nie należy ścisnąć, zginać ani przechowywać w pobliżu źródeł ciepła. Ochraniacze nie należy wystawiać na długotrwałe działanie słońca, sztucznego oświetlenia lub innych źródeł ozonu. Zalecana temperatura przechowywania mieści się w zakresie (20±15) °C.

**Oznaczenia**

Każdy ochraniacz powinien być trwale oznaczony poniższymi informacjami:



- Znak CE wraz z numerem Jednostki Notyfikowanej prowadzącej kontrolę OO Kategorii III, zgodnie z Art. 11a Dyrektywy 89/686/WE.
- Symbol (podwójny trójkąt)
- Klasa 0
- Numer seryjny lub numer partii
- Miesiąc i rok produkcji
- Miejsce na odnotowanie daty oraz daty pierwszego użycia lub daty kontroli okresowej
- Nazwa i logotyp identyfikujący producenta
- Oznaczenie produktu
- Rozmiar
- Nr odnośnej normy i rok wydania

**Sprawdzenie przed użyciem**

- Przed każdym użyciem ochraniacze należy dokładnie sprawdzić wzrokowo. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych lub chemicznych albo niewielkich spękań, ochraniacze na obuwie nie należy używać. W przypadku wątpliwości, ochraniacze należy poddać rutynowej próbie elektrycznej.
- Cholewka buta musi być sucha.
- Użytkownik powinien sprawdzić, czy klasa ochraniaczy na obuwie odpowiada wartości napięcia nominalnego, które może wystąpić w miejscu jego pracy.

**Środki ostrożności**

- Izolacyjne ochraniacze na obuwie nie powinny być używane w sytuacjach, kiedy występuje ryzyko przecięcia, przebicia, uszkodzenia mechanicznego lub chemicznego, które mogłyby częściowo pogorszyć właściwości izolacyjne ochraniaczy.
- Szczególną ostrożność należy zachować wtedy, gdy ochraniacze na obuwie mają być użytkowane w miejscu charakteryzującym się dużą wilgotnością.  
**Uwaga:** W przypadku gdy ochraniacze na obuwie mają być użytkowane w miejscu charakteryzującym się dużą wilgotnością, gdzie występuje ryzyko zwilżenia lub zamoczenia cholewek butów (do ok. 10 cm), właściwości izolacyjne ochraniaczy zostaną częściowo lub całkowicie wyeliminowane.

**Środki ostrożności po użyciu**

W przypadku zabrudzenia lub zanieczyszczenia ochraniaczy na obuwie (olejem, smołą, farbą, itp.), a szczególnie ich cholewek, należy je ostrożnie oczyścić z zewnątrz używając wody z mydłem i osuszyć, a następnie opłukać mydło wodą. Do czyszczenia nie wolno używać pochodnych ropy naftowej, alkoholu lub parafiny ani wybielacza. Po wymyciu ochraniacze należy dokładnie osuszyć.

**Kontrola okresowa**

Okresowa kontrola polega na dokładnym oglądzinom i, jeśli to właściwe, badania elektryczne, prowadzone w dwunastomiesięcznych odstępach określonych w normie EN 50321:1999, pkt 6.3.3 dla klasy 0.

**Ostrzeżenie**

- Izolujące elektrycznie ochraniacze na obuwie nie mogą być używane samodzielnie; ochraniacze należy użytkować w połączeniu z pozostałymi zgodnymi elementami odzieży ochronnej, odpowiednio do ryzyk występujących w miejscu pracy, w szczególności w połączeniu z odpowiednim obuwem ochronnym, certyfikowanym zgodnie z Dyrektywą OO oraz odnośnymi normami, na podstawie konkretnych potrzeb określonych dla danego miejsca pracy.
- Poziom izolacyjność elektrycznej ochraniaczy pogarsza się na skutek starzenia i nieprawidłowego czyszczenia, a skuteczność izolacji uzależniona jest od warunków użytkowania ochraniaczy.
- Ochraniacze na obuwie firmy Salisbury by Honeywell są znacznie wygodniejsze w użyciu z obuwem na obcasach niż z obuwem bez obcasów.
- Wszelkie modyfikowanie OO skutkuje utratą właściwości ochronnych oraz utratą gwarancji.

**INFORMACJE O PRODUCENCIE**

Salisbury by Honeywell  
 101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
 Bolingbrook, IL 60440  
 USA

**STØRRELSESKONVERTERINGSOVERSIKT**

Europa	39	41	43	44	45	46	47	48.5	49.5	51	52	
Wielka Brytania	Rozmiary męskie	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
USA i Kanada	Rozmiary męskie	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

**BRUKSANVISNING**

Artikelnummer för skyddsskor: 51511CE- xx, 51512CE- xx

Artikelnummer för skyddsstövlar: 21406CE- xx, 21405CE- xx

Salisbury by Honeywells elektriskt isolerande skyddsskor och skyddsstövlar överensstämmer med grundläggande krav på säkerhet och hälsa enligt EU:s direktiv/686/EU (bilaga II) något som också verifierats genom partiell tillämpning av adekvata testmetoder enligt EN ISO 20347:2012 "Personlig skyddsutrustning - arbetsskor". Dessutom har de elektriska egenskaperna testats och certifierats genom jämförbar användning av EN 50321:1999 "Elektriskt isolerande arbetsskor vid lågspänningsinstallationer"

Vid riskbedömning av skyddsskor/-stövlar anses de tillhöra PPE-kategori III (utformade att skydda från döden och allvarlig, bestående skada) och omfattas därför av en CE-certifieringsmetod från anmält organ nr. 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Verona) - Via Tione 9 (www.ricotest.com).

Dessutom ska PPE-kategori III genom gå årlig inspektion enligt vad som anges i art. 11 i direktiv 89/686/EEC: numret som är markerast vid sidan av CE visar vilket anmält organ som utför den årliga inspektionen.

**AVSEDD ANVÄNDNING/PRESTANDA**

Salisbury by Honeywell elektriskt isolerande skyddsskor och skyddsstövlar skyddar bäraren mot elektriska stötar genom att farlig ström inte passerar genom personen via fötterna och är avsedda att användas vid installation med nominell spänning upp till 1000 V växelström och 1500 V likström (elektrisk klass 0 enligt EN 50321:1999). Skyddsskorna och skyddsstövlarna skyddar dessutom bäraren mot följande:

- Halka på kagelgolv med tvättmedel (SRA);
- Energiabsorption av sätesområde.

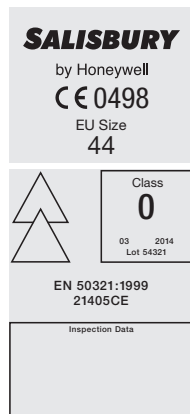
Det kan finnas risker som inte anges i detta informationsblad vilka skyddsskorna och skyddsstövlarna inte skyddar mot.

**FÖRVARING**

Att skyddsskor/-stövlar förvaras i en lämplig låda eller behållare första gången eller mellan användningar är en viktig faktor för att isoleringens elektriska och mekaniska egenskaper ska kvarstå. De ska inte klämmas ihop, vikas eller förvaras nära värmekällor. De ska inte under långa perioder exponeras för solljus, konstgjord belysning eller andra ozonkällor. Vi rekommenderar att förvaringstemperaturen ligger inom intervallet (20±15) °C.

**MÄRKNING**

Varie skyddssko/-stövel är outplånligt märkt med följande information:



- CE-märkning följt numret för det anmälda organ som utför kontrollen av PPE-kategori III i enlighet med art. 11a i direktiv 89/686/EEC.
- Symbol (dubbel triangel)
- Klass 0
- Serie- eller lotnummer
- Tillverkningsmånad och -år
- Utrymme för registreringsdatum och datum för första användning eller periodisk inspektion
- Namn och logotyp för tillverkarens identifiering
- Artikelbenämning;
- Storlek
- Nr. på referensstandard och år

**UNDERSÖKNING FÖRE ANVÄNDNING**

- Före användning ska alltid en noggrann visuell undersökning göras. Vid upptäckt av mekaniska eller kemiska skador eller mindre sprickor ska skyddsskorna/-stövlarna inte användas. I tveksamma fall ska skyddsskorna/-stövlarna genomgå rutinmässigt elektrisk test.
- Ovsidan måste vara torr.
- Användaren ska kontrollera att skyddsskornas/-stövlarnas klass motsvarar den nominella spänning som kan tänkas uppstå under användningen.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING**

- Isolering skyddsskor/-stövlar ska inte användas i situationer där det finns risk för skärskador, stickskador, mekanisk eller kemisk angrepp som delvis skulle kunna minska isoleringsegenskaperna.
- Var speciellt noggrann när skyddsskorna/-stövlarna ska användas under våta förhållanden.

**Obs!** Om skyddsskorna/-stövlarna används under våta förhållanden, t.ex. om ovsidan (inom ca 10 cm) blir våt eller fuktig slås de isolerande egenskaperna ut delvis eller helt.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER EFTER ANVÄNDNING**

Om skyddsskorna/-stövlarna blir smutsiga eller kontaminerade (olja, tjära, färg osv.), speciellt ovsidan, ska de rengöras noggrant med vatten och tvålösning på utsidan, torkas och tvålösningen därefter rengöras med vatten. Använd inte bensin, alkoholbaserat paraffinmedel och blekmedel. Torka ordentligt efter tvättning.

**ÅTERKOMMANDE KONTROLL**

Återkommande kontroll innebär grundlig visuell undersökning och, om nödvändigt, elektrisk test som genomförs i intervaller på tolv månader som specificeras i EN 50321:1999, paragraf 6.3.3 för klass 0.

**VARNING**

- De elektriskt isolerande skyddsskorna och skyddsstövlarna kan inte användas ensamma vilket gör det nödvändigt med annan kompatibel skyddsutrustning beroende på de risker som arbetet innebär, särskilt viktigt är att de används tillsammans med lämpliga skyddsskor som certifierats i enlighet med PPE-direktivet och tillämpliga normer baserade på de specifika behov som arbetsplatsen kräver.
- Med hänsyn till potentiell skyddsrisik på grund av åldrande eller olämplig rengöring kan isoleringens effekt vara begränsad beroende av hur de används.
- Salisbury by Honeywells skyddsstövlar/skor är avsevärt bekvämare om de används med skor med klack jämfört med skor utan klack
- Alla ändringar av PPE leder till förlust av både skydds nivåer och garanti.

**TILLVERKNINGSINFORMATION**

Salisbury by Honeywell  
Honeywells säkerhetsprodukter  
101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
Bolingbrook, IL 60440  
USA

**TABELL FÖR OMRÄKNING AV STORLEK**

Europa		39	41	43	44	45	46	47	48,5	49,5	51	52
England	Man	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
USA och Kanada	Man	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

by Honeywell

**Überschuhe Teilenummern: 51511CE- xx, 51512CE- xx****Überstiefel Teilenummern: 21406CE- xx, 21405CE- xx**

Gesundheitsanforderungen der Richtlinie der Europäischen Union 89/686/EEC (Anhang II), welche teilweise mit den allgemein gültigen Prüfmethode geprüft wurden und die Anforderungen gemäß EN ISO 20347:2012 "Persönliche Schutzausrüstungen - Berufsschuhe" erfüllen.

Zusätzlich wurden die elektrischen Eigenschaften durch entsprechende Anwendung der Norm EN 50321:1999 "Elektrisch isolierende Schuhe für Arbeiten an Niederspannungsanlagen" geprüft und zertifiziert.

In Anbetracht der Risiken werden die Überschuhe/-stiefel als PSA-Kategorie III (Schutz hinsichtlich der Gefahr von Tod oder dauerhafter schwerer Verletzung) eingestuft und wurden von der benannten Stelle (Kennnummer 0498) RICOTEST, Via Tione 9, 37010 Pastrengo (Verona) (www.ricotest.com) den CE- Zertifizierungsprozeduren unterzogen.

Zusätzlich wird die PSA-Kategorie III einer jährlichen Überprüfung aufgrund der Bestimmungen in Art. 11 a der Richtlinie 89/686/EEC unterzogen: Die auf der Außenseite angebrachte CE-Nummer zeigt die Kennnummer der benannten Stelle, die die jährliche Überprüfung durchführt, an.

**Zweckbestimmung / Leistungen**

schützen den Träger gegen Stromschläge und verhindern eine gefährliche Körperdurchströmung über die Füße. Sie sind für den Einsatz bei Installationen mit einer Nennspannung bis auf 1000 V Wechselspannung und 1500 V Gleichspannung (elektrische Klasse 0 der EN 50321:1999) bestimmt. Die Überschuhe/-stiefel bieten dem Träger zusätzlich Schutz vor den folgenden Gefahren:

- Ausrutschen auf Keramikfliesen mit Reinigungslösung (SRA);
- Energieabsorption im Sitzbereich.

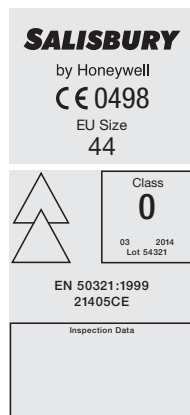
Diese Überschuhe/-stiefel eignen sich nicht zum Schutz vor Gefahren, die in diesem Informationsblatt nicht

**Aufbewahrung**

Die Lagerungsbedingungen sind ein wichtiger Faktor für die Erhaltung der elektrischen und mechanischen Wirksamkeit der Isolierung von Überschuhen/-stiefeln. Diese sind vor der ersten Benutzung und zwischen jeder der folgenden in einer geeigneten Schachtel oder Behälter aufzubewahren. Die Schuhe/Stiefel dürfen nicht gedrückt, geknickt, in der Nähe einer Heizquelle oder für länger Zeit dem Sonnenlicht, künstlichem Licht oder anderen Ozon erzeugenden Quellen ausgesetzt werden. Es wird empfohlen, die Lagertemperatur im Bereich von (20±15) °C zu halten.

**Kennzeichnung**

Jeder Überschuh/-stiefel ist mit der folgenden dauerhaften Kennzeichnung versehen:



- CE-Kennzeichnung mit der Kennnummer der genannten Stelle, die die Prüfungen der PSA-Kategorie III in Übereinstimmung mit Art. 11a der Richtlinie 89/686/EEC durchführt.
- Dreieckssymbol
- Klasse 0
- Serien- oder Chargennummer
- Herstellungsdatum (Monat und Jahr)
- Feld für das Datum der ersten Benutzung, das Datum der Prüfung oder das Datum der Wiederholungsprüfung
- Name und Firmenlogo des Herstellers
- Artikelbezeichnung
- Schuhgröße
- Referenznummer der Norm und Jahr

**Überprüfung vor der ersten Verwendung**

- Vor jeder Benutzung muss eine sorgfältige Sichtprüfung durchgeführt werden. Werden mechanische oder chemische Schäden oder kleine Risse entdeckt, dürfen die Überschuhe/-stiefel nicht verwendet werden. In Zweifelsfällen müssen die Überschuhe/-stiefel einer elektrischen Routineprüfung unterzogen werden.
- Das Obermaterial muss vollständig trocken sein.
- Der Nutzer überprüft, ob die Klasse der Überschuhe/-stiefel mit der beim Tragen zu erwartenden Nennspannung übereinstimmt.

**Vorsichtsmaßnahmen beim Tragen**

- Bei Feststellung von Rissen, Löchern, mechanischen oder chemischen Schäden, die die isolierenden Eigenschaften beeinträchtigen, dürfen die Überschuhe/-stiefel nicht weiter benutzt werden.
- Besondere Sorgfalt sollte angewendet werden, wenn die Überschuhe/-stiefel unter feuchten Bedingungen getragen werden.  
**Hinweis:** Werden die Überschuhe/-stiefel bei feuchten Bedingungen getragen und das Obermaterial (innerhalb von ca. 10 cm) nass oder feucht wird, werden die isolierenden Eigenschaften teilweise oder vollständig eliminiert.

**Vorsichtsmaßnahmen nach dem Tragen**

Falls die Überschuhe/-stiefel und vor allem das Obermaterial schmutzig oder kontaminiert (Öl, Teer, Farbe usw.) werden, müssen sie auf der Außenseite mit Wasser und Seife sorgfältig und anschließend die Seife mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie kein Benzin, Alkohol-Paraffin-Derivat und Bleichmittel. Nach dem Waschen müssen sie vollständig getrocknet werden.

**Wiederholungsprüfung**

Eine Wiederholungsprüfung umfasst eine eingehende Sichtprüfung und gegebenenfalls eine elektrische Prüfung. Die Wiederholungsprüfung sollte alle zwölf Monate gemäß EN 50321:1999, Klausel 6.3.3 für Klasse 0 durchgeführt werden.

**Warnung**

- Die elektrisch isolierenden Überschuhe/-stiefel können nicht alleine verwendet werden und müssen in Verbindung mit anderen entsprechender Schutzausrüstungen getragen werden. Dies hängt von der Gefährdung, die mit den auszuführenden Arbeiten verbunden ist, ab. Vor allem müssen sie zusammen mit geeigneten Sicherheitsschuhen, die in Übereinstimmung mit den PSA-Richtlinien und den dazugehörigen Normen gemäß den spezifischen, vom Arbeitsplatz erforderlichen Einsatzbedingungen zertifiziert sind, getragen werden.
- Unter Berücksichtigung des Gefährdungspotenzial durch Alterung oder unsachgemäße Reinigung, tritt eine begrenzte Wirksamkeit der Isolierung gemäß den Einsatzbedingungen auf.
- Die Salisbury by Honeywell Überschuhe/-stiefel haben einen wesentlich höheren Tragekomfort, wenn sie mit Schuhen, die über Absätze verfügen, getragen werden.
- Änderungen zum PSA haben den Verlust des Schutzes und der Gewährleistung zur Folge.

**HERSTELLERANGABEN**

Salisbury by Honeywell  
101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
Bolingbrook, IL 60440  
Vereinigte Staaten

**UMRECHNUNGSTABELLE FÜR GRÖSSEN**

Europa		39	41	43	44	45	46	47	48,5	49,5	51	52
Großbritannien	Männlich	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
Vereinigte Staaten und Kanada	Männlich	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

**INSTRUCCIONES DE USO****Códigos de producto de cubiertas de zapato: 51511CE- xx, 51512CE- xx****Códigos de producto de cubiertas de bota: 21406CE- xx, 21405CE- xx**

Las cubiertas aislantes de zapato/bota Salisbury by Honeywell cumplen los requisitos básicos de seguridad y sanidad de la Directiva Europea 89/686/CEE (Anexo II), que ha sido verificada mediante la aplicación parcial de los métodos y requisitos de comprobación aplicables de EN ISO 20347:2012 "Equipos de protección personal – calzado de trabajo".

Asimismo, se han comprobado y certificado sus propiedades eléctricas mediante la aplicación análoga de EN 50321:1999 "Calzado aislante de la electricidad para trabajo en instalaciones de baja tensión" Considerando los riesgos, las cubiertas de zapatos/botas se considerarán EPP de categoría III (diseñados para proteger del riesgo de muerte o lesiones graves de carácter permanente) y por tanto, sujetos a un procedimiento de certificación CE por parte del organismo notificado n° 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Verona) - Via Tione 9 (www.ricotest.com).

Asimismo, el EPP de categoría III estará sujeto a una inspección anual según lo previsto en el art. 11 a de la Directiva 89/686/CEE: el número que aparece junto a CE indica el organismo notificado que lleva a cabo la inspección anual.

**USO PREVISTO / PRESTACIONES**

Las cubiertas aislantes de zapato/bota Salisbury by Honeywell protegen al usuario contra descargas eléctricas e impiden el paso de corrientes peligrosas a través de las personas desde los pies, y están previstas para su uso en instalaciones con voltaje nominal de hasta 1000 V c.a. y 1500 V c.c. (clase eléctrica 0 de EN 50321:1999). Asimismo, las cubiertas de zapato/bota protegen al usuario contra los siguientes riesgos:

- resbalones sobre suelos de baldosas cerámicas con solución detergente (SRA)

Absorción de energía de la zona del asiento.

Las cubiertas de zapato/bota no son adecuadas para protección contra los riesgos no detallados en esta hoja informativa.

**ALMACENAMIENTO**

Las condiciones de almacenamiento constituyen un factor importante para la conservación de las prestaciones eléctricas y mecánicas de las cubiertas aislantes de zapato/bota, las cuales deberán almacenarse antes de ser utilizadas por primera vez y entre usos sucesivos en una caja o contenedor adecuado. No deben comprimirse, doblarse ni almacenarse cerca de fuentes de calor. No deben sufrir exposición prolongada a la luz del sol, luz artificial ni otras fuentes de ozono. Se recomienda una temperatura de almacenamiento dentro del intervalo (20±15) °C.

**MARCACIÓN**

En cada cubierta de zapato/bota está marcada de forma indeleble la siguiente información:

**SALISBURY**

by Honeywell

CE 0498

EU Size  
44

Class  
**0**  
03 2014  
Lot: 54321

EN 50321:1999  
21405CE

Inspection Data

- Marca CE seguida del número del organismo notificado que se encarga del control de la EPP de Categoría III, de conformidad con el Art. 11a de la Directiva 89/686/CEE.
- Símbolo (triángulo doble)
- Clase 0
- Número de serie o lote
- Mes y año de fabricación
- Espacio para registrar la fecha de la comprobación para primer uso o inspección periódica
- Nombre y logotipo de identificación del fabricante
- Designación del artículo
- Talla
- N° de la norma de referencia y año

**EXAMINACION ANTES DEL USO**

- Antes de cada uso deberá realizarse un minucioso examen visual. Si se detectan daños mecánicos o químicos o pequeñas grietas, las cubiertas de zapato/bota no deben utilizarse. En caso de duda, las cubiertas de zapato/bota deberán someterse a comprobación eléctrica rutinaria.
- El corte o parte superior deberá estar seco.
- El usuario comprobará que la clase de las cubiertas de zapato/bota corresponda a la tensión nominal probable durante el uso.

**PRECAUCIONES DURANTE EL USO**

- Las cubiertas de zapato/bota aislantes no deben utilizarse en situaciones en las que exista riesgo de corte, perforación o agresión mecánica o química que pudiera reducir parcialmente sus propiedades aislantes.
- Deberá prestarse especial atención cuando se utilizan las cubiertas de zapato/bota en condiciones de humedad.  
**Nota:** Si se utilizan las cubiertas de zapato/bota en condiciones de humedad que haga que se humedezca la parte superior del corte (a alrededor de 10 cm), se perderán parcial o totalmente las propiedades aislantes.

**PRECAUCIONES DESPUÉS DEL USO**

Si las cubiertas de zapato/bota se ensucian o contaminan (petróleo, alquitrán, pintura, etc.), en especial en el corte, deberán limpiarse y secarse minuciosamente por el exterior con agua y jabón, y a continuación, se limpiará el jabón con agua. No utilizar gasolina, alcohol, derivados de parafina o lejía. Secar completamente después de lavar.

**INSPECCIÓN PERIÓDICA**

La inspección periódica incluye un minucioso examen visual y, en su caso, comprobación eléctrica a intervalos de doce meses, según se especifica en EN 50321:1999, párrafo 6.3.3 para Clase 0.

**ADVERTENCIA**

- Las cubiertas de zapato/bota con aislamiento eléctrico no pueden utilizarse solas; es necesario el uso de otros equipos de protección compatibles, dependiendo de los riesgos que conlleve la tarea. En particular, deberán utilizarse con zapatos de seguridad adecuados certificados de conformidad con la Directiva sobre EPP y normas aplicables dependiendo de las necesidades concretas en el lugar de trabajo.
- Respecto al riesgo potencial de protección debido a la edad o a una limpieza inadecuada, el aislamiento puede tener una efectividad limitada según las condiciones de uso.
- Las cubiertas de zapato/bota Salisbury by Honeywell resultan notablemente más cómodas si se utilizan con calzado con tacón en lugar de sin tacón.
- Cualquier modificación de los EPP produce pérdida de los niveles de protección y de la garantía.

**INFORMACIÓN DE FABRICANTE**

Salisbury by Honeywell  
101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
Bolingbrook, IL 60440  
EE.UU.

**TABLA DE CONVERSIÓN DE TALLAS**

Europa		39	41	43	44	45	46	47	48,5	49,5	51	52
Reino Unido	Hombre	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
Estados Unidos y Canada	Hombre	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

**MODE D'EMPLOI****Références des couvre-chaussures : 51511CE- xx, 51512CE- xx****Références des couvre-bottes : 21406CE- xx, 21405CE- xx**

Les couvre-chaussures / couvre-bottes isolants Salisbury by Honeywell satisfont aux exigences de base en matière de sécurité et de santé de la directive européenne 89/686/CEE (annexe II), vérifiée en appliquant partiellement les méthodes d'essai applicables et aux exigences de la norme EN ISO 20347:2012 « Équipement de protection individuelle – Chaussures de travail ».

Par ailleurs, leurs propriétés électriques ont été testées et certifiées par l'application analogue de la norme EN 50321:1999 « Chaussures isolées électriquement pour travailler sur des installations à basse tension » Au vu des risques, les couvre-chaussures / couvre-bottes doivent être considérés comme un EPI de classe III (conçu pour protéger contre les risques de mort ou de blessure grave de nature permanente) et doivent, par conséquent, être soumis à une procédure de certification CE, réalisée par l'organisme notifié n° 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Vérone) - Via Tione 9 (www.ricotest.com).

En outre, l'EPI de classe III doit être soumis à un contrôle annuel, en vertu des provisions de l'art. 11a de la directive 89/686/CEE : le numéro indiqué à côté de CE précise l'organisme notifié chargé du contrôle annuel.

**USAGE PRÉVU / PERFORMANCES**

Les couvre-chaussures / couvre-bottes isolants Salisbury by Honeywell protègent leur porteur contre les électrocutions, tout en empêchant les courants dangereux de pénétrer dans son corps par les pieds. Ils sont conçus pour être utilisés sur des installations d'une tension nominale de 1 000 V ca et 1 500 V cc maximum (classe électrique 0 de la norme EN 50321:1999). Par ailleurs, ils protègent leur porteur contre les risques suivants :

- Glissade sur carrelage en céramique à cause du détergent (SRA);
- Absorption d'énergie au niveau du talon.

Les couvre-chaussures / couvre-bottes ne sont pas conçus pour protéger contre l'ensemble des risques non indiqués dans le présent mode d'emploi.

**STOCKAGE**

Les conditions de stockage sont un facteur important pour la préservation des performances électriques et mécaniques des couvre-chaussures / couvre-bottes. Ils doivent être stockés dans une boîte ou un contenant adaptés avant leur première utilisation et entre chaque utilisation. Ils ne doivent pas être comprimés, pliés ou stockés à proximité d'une source de chaleur. Ils ne doivent pas être longuement exposés au soleil, à de la lumière artificielle ou à d'autres sources d'ozone. La température de stockage recommandée est comprise dans la plage 20±15 °C.

**ÉTIQUETTES**

Sur chaque couvre-chaussure / couvre-bottes, vous trouverez les informations suivantes:

**SALISBURY**  
by Honeywell  
**CE 0498**  
EU Size  
**44**

Class  
**0**

03 2014  
Lot 54321

EN 50321:1999  
21405CE

Inspection Data

- Marque CE, suivie du numéro de l'organisme notifié chargé du contrôle de l'EPI de classe III, conformément à l'art. 11a de la directive 89/686/CEE
- Symbole (double triangle)
- Classe 0
- Numéro de série ou de lot
- Mois et année de fabrication
- Espace servant à indiquer la date de première utilisation, la date du contrôle ou du contrôle périodique
- Nom et logo du fabricant
- Désignation de l'article
- Dimensions
- N° du modèle de référence et année

**COORDONNÉES DU FABRICANT**

**Salisbury by Honeywell** Produits de sécurité Honeywell  
101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
Bolingbrook, IL 60440  
États-Unis

**CONTRÔLE AVANT UTILISATION**

- Avant chaque utilisation, il convient de procéder à un contrôle visuel. Si vous détectez des dommages mécaniques ou chimiques, ou de légères fissures, n'utilisez pas les couvre-chaussures / couvre-bottes. En cas de doute, les couvre-chaussures / couvre-bottes doivent être soumis à un test électrique de routine.
- La partie supérieure doit être sèche.
- L'utilisateur vérifiera que la catégorie des couvre-chaussures / couvre-bottes correspond bien à la tension nominale qu'ils sont susceptibles de rencontrer en cours d'utilisation.

**PRÉCAUTIONS EN COURS D'UTILISATION**

- Les couvre-chaussures / couvre-bottes isolants ne doivent pas être utilisés s'il existe un risque de coupure, de perforation, d'agression mécanique ou chimique susceptibles d'affecter partiellement leurs propriétés d'isolation.
- Il convient d'être particulièrement prudent si les couvre-chaussures / couvre-bottes doivent être utilisés dans des environnements humides.  
**Remarque:** Si les couvre-chaussures / couvre-bottes sont utilisés dans des environnements humides, de telle façon que le dessus de la partie supérieure (environ 10 cm) devient humide ou mouillé, les propriétés d'isolation seront partiellement ou complètement entravées.

**PRÉCAUTIONS APRÈS UTILISATION**

Si le couvre-chaussure / couvre-botte est sali ou contaminé (huile, goudron, peinture, etc.), surtout la partie supérieure, il convient de nettoyer et de sécher minutieusement la partie extérieure à l'eau et au savon, puis de rincer le savon à l'eau. N'utilisez pas de pétrole, de dérivés d'alcool ou de paraffine ni d'eau de Javel. Séchez complètement après le lavage.

**CONTRÔLE PÉRIODIQUE**

Le contrôle périodique consiste en un examen visuel et, le cas échéant, un test électrique, réalisé dans un intervalle de douze mois, tel qu'indiqué dans la norme EN 50321:1999, clause 6.3.3 pour la classe 0.

**AVERTISSEMENT**

- Les couvre-chaussures / couvre-bottes isolés électriquement ne peuvent pas être utilisés seuls. Il est nécessaire d'utiliser d'autres équipements de protection compatibles en fonction des risques associés au travail. Ils doivent notamment être utilisés avec des chaussures de sécurité adaptées, certifiées conformément à la directive EPI et aux normes applicables selon les besoins spécifiques au lieu de travail.
- En ce qui concerne le risque potentiel lié au vieillissement ou au mauvais nettoyage, il existe un risque d'efficacité limitée de l'isolation selon les conditions d'utilisation.
- Les couvre-chaussures / couvre-bottes Salisbury by Honeywell sont beaucoup plus confortables s'ils sont utilisés avec des chaussures à talon, plutôt qu'avec des chaussures sans talon.
- Toute modification de l'EPI entraîne une perte de niveau de protection et la caducité de la garantie.

**TABLEAU D'ÉQUIVALENCE DES TAILLES**

Europe		39	41	43	44	45	46	47	48,5	49,5	51	52
Royaume-Uni	Mâle	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
États-Unis et Canada	Mâle	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

**ISTRUZIONI PER L'USO****Codici parti soprascarpe: 51511CE- xx, 51512CE- xx****Codici parti soprascarponi: 21406CE- xx, 21405CE- xx**

I soprascarpe/scarponi isolanti Salisbury by Honeywell rispettano i requisiti di base in materia di sicurezza e salute della Direttiva Europea 89/686/EEC (Allegato II) la cui verifica è stata compiuta applicando in parte i metodi di prova e i requisiti pertinenti della EN ISO 20347:2012 "Dispositivi di protezione individuale - Calzature da lavoro". Inoltre, le proprietà dielettriche sono state testate e certificate attraverso l'analoga applicazione della EN 50321:1999 "Calzature per isolamento elettrico per lavori su impianti a bassa tensione".

Tenendo conto dei rischi, i soprascarpe/scarponi isolanti devono essere considerati PPE di categoria III (progettati per proteggere da rischi letali o da gravi infortuni di natura permanente) e pertanto devono sottostare a una procedura di certificazione CE da parte dell'Organismo Notificato n° 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Verona) - Via Tione 9 (www.ricotest.com).

Inoltre, i PPE di categoria III sono soggetti a controllo annuale secondo le clausole dell'art. 11 a della Direttiva 89/686/EEC: il numero riportato sul lato del marchio CE indica l'Organismo Notificato che esegue il controllo annuale.

**USO PREVISTO / PRESTAZIONI:**

I soprascarpe/scarponi isolanti Salisbury di Honeywell proteggono chi li indossa dalle scosse elettriche, impedendo alla corrente pericolosa di attraversare le persone passando dai piedi, e sono destinati all'uso in impianti aventi tensione nominale fino a 1000 V c.a. e 1500 V c.c. (classe elettrica 0 della EN 50321:1999). Oltre ciò, i soprascarpe/scarponi isolanti proteggono chi li indossa dai seguenti rischi:

- Scivolamento su pavimenti con piastrelle in ceramica bagnati con prodotti detergenti (SRA);  
assorbimento dell'energia nella zona del tallone.

I soprascarpe/scarponi non sono adatti per proteggere contro rischi non contemplati dalla presente scheda informativa.

**CONSERVAZIONE**

Le condizioni di conservazione rappresentano un fattore importante per mantenere nel tempo le prestazioni elettriche e meccaniche dei soprascarpe/scarponi isolanti, che devono essere conservati prima del loro primo impiego, e in seguito tra un uso e l'altro, in scatole o contenitori appositi. Essi non devono essere compressi, piegati o riposti in vicinanza di fonti di calore, nonché essere esposti per lunghi periodi alla luce solare, alla luce artificiale o ad altre sorgenti di ozono. Si consiglia di mantenere la temperatura di stoccaggio entro l'intervallo (20±15)°C.

**CONTRASSEGNI**

Su ogni soprascarpa/scarponi sono impresse in modo indelebile le seguenti informazioni:



by Honeywell

**CE 0498**

EU Size

**44**

- Marchio CE seguito dal numero dell'Organismo Notificato che esegue il controllo dei PPE di categoria III, conformemente all'Art. 11a della Direttiva 89/686/EEC.
- Simbolo (doppio triangolo)
- Classe 0
- N. di serie o di lotto
- Mese e anno di fabbricazione
- Spazio per l'inserimento della data e della data della verifica dopo il primo uso o controllo periodico
- Nome e logo di identificazione del fabbricante
- Denominazione dell'articolo
- Misura
- N° della Norma di riferimento e anno

Class	<b>0</b>
03	2014
Lot 54324	

EN 50321:1999  
21405CE

Inspection Data

**INFORMAZIONI SUL FABBRICANTE**

Salisbury by Honeywell  
(Prodotti di sicurezza Honeywell)  
101 E Crossroads Pkwy, Ste. A  
Bolingbrook, IL 60440  
USA

**VERIFICA PRIMA DELL'USO**

- Prima di ogni uso bisogna eseguire un controllo visivo accurato. Se si riscontrano danni di natura meccanica o chimica o piccole crepe, evitare di usare i soprascarpe/scarponi. In caso di dubbio il soprascarpe/scarponi deve essere sottoposto a una prova elettrica di routine.
- La tomaia deve essere asciutta.
- L'utente verificherà che la classe dei soprascarpe/scarponi corrisponde alla tensione nominale con cui è probabile si avrà a che fare durante l'uso.

**PRECAUZIONI DURANTE L'USO**

- I soprascarpe/scarponi isolanti non devono essere utilizzati in situazioni in cui vi sia il rischio di taglio, perforazione, aggressione meccanica o chimica che potrebbero parzialmente ridurne le proprietà isolanti.
- Un'attenzione particolare va posta in caso di utilizzo dei soprascarpe/scarponi in condizioni di bagnato.

**Nota:** Se i soprascarpe/scarponi vengono utilizzati in condizioni di bagnato tali che la sommità della tomaia (entro circa 10 cm) si bagna o si inumidisce, le proprietà isolanti ne sono parzialmente o del tutto annullate.

**PRECAUZIONI DOPO L'USO**

Se i soprascarpe/scarponi si sporcano o si contaminano (olio, catrame, vernice, ecc.), soprattutto sulla tomaia, procedere con una pulizia accurata all'esterno con acqua e sapone, eliminando poi il sapone con acqua, e infine provvedere a una corretta asciugatura. Evitare assolutamente di usare benzina, alcol, derivati di paraffina e candeggina. Dopo il lavaggio fare asciugare completamente.

**CONTROLLO PERIODICO**

Il controllo periodico consiste in un esame visivo completo e, se necessario, in un test elettrico eseguito a intervalli di dodici mesi, come indicato nella EN 50321:1999, clausola 6.3.3 per la Classe 0.

**AVVERTENZA**

- I soprascarpe/scarponi per isolamento elettrico non possono essere utilizzati da soli, infatti è necessario utilizzare anche altri dispositivi di protezione compatibili, in base ai rischi che il lavoro da svolgere comporta, in particolare essi devono essere usati unitamente a scarpe di sicurezza idonee e certificate secondo la Direttiva PPE e secondo le norme in vigore in base alle esigenze specifiche richieste dal luogo di lavoro.
- Riguardo al rischio potenziale di protezione inadeguata a causa dell'invecchiamento o di scarsa pulizia, a seconda delle condizioni d'uso l'efficacia ne può risultare ridotta.
- I soprascarpe/scarponi Salisbury di Honeywell sono notevolmente più comodi se utilizzati con scarpe col tacco rispetto a quelle che ne sono prive.
- Qualsiasi modifica dei dispositivi PPE comporta la perdita sia dei livelli di protezione sia della garanzia.

**TABELLA DI CONVERSIONE DELLE MISURE**

Europa		39	41	43	44	45	46	47	48,5	49,5	51	52
U.K	Maschio	6,5	7,5	8,5	9,5	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15	16
U.S. & Canada	Maschio	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17